



**14/EN  
WP 225**

**USMERNENIA O VYKONÁVANÍ ROZSUDKU SÚDNEHO DVORA  
EURÓPSKEJ ÚNIE VO VECI  
„GOOGLE SPAIN SL A GOOGLE INC. PROTI AGENCIA ESPAÑOLA  
DE PROTECCIÓN DE DATOS (AEPD) A MARIOVI COSTEJOVI  
GONZÁLEZovi“ C-131/12**

**Prijaté 26. novembra 2014**

Táto pracovná skupina bola zriadená podľa článku 29 smernice 95/46/EHS. Je nezávislým európskym poradným orgánom pre ochranu údajov a súkromia. Jej úlohy sú vymedzené v článku 30 smernice 95/46/EHS a v článku 15 smernice 2002/58/ES.

Činnosť jej sekretariátu zabezpečuje riaditeľstvo C (Základné práva a občianstvo Únie) Generálneho riaditeľstva pre spravodlivosť Európskej komisie, B-1049 Brusel, Belgicko, kancelária č. MO-59 02/013.

Webové sídlo: [http://ec.europa.eu/justice/data-protection/index\\_sk.htm](http://ec.europa.eu/justice/data-protection/index_sk.htm)

## **ZHRNUTIE**

### **1. Vyhľadávače ako prevádzkovatelia**

V rozhodnutí sa uznáva, že poskytovatelia vyhľadávačov spracúvajú osobné údaje a splňajú podmienky ako prevádzkovatelia v zmysle článku 2 smernice 95/46/EHS. Spracovávanie osobných údajov, ktoré sa vykonáva v rámci činností vyhľadávača, dopĺňa spracovávanie, ktoré vykonávajú vydavatelia webových sídel tretích strán, a musí sa od tohto spracovávania odlíšiť.

### **2. Primeraná rovnováha medzi základnými právami a záujmami**

Podľa Súdneho dvora Európskej únie (ďalej len „Súdny dvor“): „vzhľadom na potenciálnu závažnosť vplyvu tohto spracovávania na základné práva na súkromie a ochranu údajov práva dotknutej osoby vo všeobecnosti prevažujú nad hospodárskym záujmom vyhľadávača a používateľov internetu mať prístup k osobným informáciám prostredníctvom vyhľadávača.“ Medzi príslušnými právami a záujmami sa však musí vytvoriť rovnováha a výsledok môže závisieť od povahy spracovávaných údajov a od ich citlivosti, ako aj od záujmu verejnosti disponovať touto informáciou. Verejný záujem sa výrazne zvýši, ak dotknutá osoba plní určitú úlohu vo verejnom živote.

### **3. Obmedzený vplyv odstránenia zo zoznamu na prístup k informáciám**

V praxi sa vplyv odstránenia zo zoznamu na práva jednotlivcov na slobodu prejavu a prístup k informáciám ukáže ako veľmi malý. Pri posudzovaní relevantných okolností európske orgány pre ochranu osobných údajov (ďalej len „DPA“) budú systematicky zohľadňovať záujem verejnosti mať prístup k informáciám. Ak verejný záujem prevažuje nad právami dotknutej osoby, odstránenie zo zoznamu nebude vhodné.

### **4. Žiadne informácie sa z pôvodného zdroja nevymazávajú**

V rozsudku sa uvádza, že toto právo sa týka len výsledkov získaných z vyhľadávania na základe mena osoby, a nie je podľa neho potrebné úplne vymazať odkaz z registrov vyhľadávača. To znamená, že pôvodné informácie budú stále dostupné prostredníctvom iných hľadaných výrazov alebo prostredníctvom priameho prístupu k pôvodnému zdroju vydavateľa.

### **5. Dotknuté osoby nemajú povinnosť kontaktovať pôvodné webové sídlo**

Jednotlivci nemajú povinnosť kontaktovať pôvodné webové sídlo, aby mohli uplatniť svoje práva voči prevádzkovateľom vyhľadávačov. Pre činnosť vyhľadávača, ktorý vystupuje ako prevádzkovateľ, platia právne predpisy o ochrane údajov. Dotknuté osoby teda budú môcť uplatňovať svoje práva v súlade s ustanoveniami smernice 95/46/EHS a presnejšie s ustanoveniami vnútroštátnych právnych predpisov, ktorými sa táto smernica vykonáva.

## **6. Právo dotknutých osôb požiadať o odstránenie zo zoznamu**

Podľa právnych predpisov EÚ má každý právo na ochranu osobných údajov. V praxi sa orgány pre ochranu osobných údajov zamerajú na žiadosti, pri ktorých existuje jasná súvislosť medzi dotknutou osobou a EÚ, napríklad ak dotknutá osoba je občanom niektorého členského štátu EÚ alebo v ňom má trvalý pobyt.

## **7. Územné účinky rozhodnutia o odstránení zo zoznamu**

V záujme plného rešpektovania práv dotknutej osoby podľa rozsudku Súdneho dvora sa rozhodnutia o odstránení zo zoznamu musia vykonávať takým spôsobom, aby zaručovali účinnú a ucelenú ochranu práv dotknutých osôb a aby nebolo možné obísť právo EÚ. V tomto zmysle obmedzenie odstránenia zo zoznamu na domény EÚ z dôvodu, že používatelia zvyknú pre prístup k vyhľadávacím využívať svoje národné domény, nemožno považovať za dostatočný prostriedok, ktorým sa uspokojivo zaručia práva dotknutých osôb v súlade s týmto rozhodnutím. V praxi to znamená, že odstránenie zo zoznamu by malo vo všetkých prípadoch platiť pre všetky relevantné domény vrátane domény .com.

## **8. Informovanie verejnosti o odstránení konkrétnych prepojení zo zoznamu**

Postup informovania používateľov vyhľadávacích, že zoznam výsledkov na ich dopyty nie je úplný z dôvodu uplatňovania európskej ochrany údajov, nie je založený na žiadnej právnej požiadavke podľa pravidiel ochrany údajov. Takýto postup by bol prijateľný len vtedy, ak by sa informácie uvádzali takým spôsobom, že používatelia v žiadnom prípade nemôžu dospieť k záveru, že jedna konkrétna osoba požiadala o odstránenie zo zoznamu výsledkov, ktoré sa jej týkajú.

## **9. Oznámenie redaktorom webového sídla o odstránení určitých prepojení zo zoznamu**

Bežným postupom vyhľadávacích by nemalo byť informovanie správcov stránok, ktorých sa týka odstránenie zo zoznamu, o tom, že niektoré webové stránky nie sú prístupné z vyhľadávacieho po zadaní vyhľadávania konkrétneho mena. V právnych predpisoch EÚ o ochrane osobných údajov neexistuje právny základ pre takéto bežné oznamovanie.

V niektorých prípadoch by vyhľadávacie mohli chcieť kontaktovať pôvodného redaktora v súvislosti s konkrétnou žiadosťou ešte pred prijatím rozhodnutia o odstránení zo zoznamu, aby získali dodatočné informácie pre posúdenie okolností týkajúcich sa danej žiadosti.

Vzhľadom na dôležitú úlohu, ktorú majú vyhľadávacie pri šírení a sprístupňovaní informácií zverejnených na internete a ktorú, na základe oprávnených predpokladov, správcovia stránok môžu mať so zreteľom na indexovanie a zobrazovanie informácií podľa dopytov používateľov, pracovná skupina zriadená podľa článku 29 (ďalej len „pracovná skupina“) dôrazne nabáda vyhľadávacie, aby zverejnili svoje kritériá pre odstraňovanie zo zoznamu a aby poskytli podrobnejšie štatistiky.

## OBSAH

|   |               |
|---|---------------|
| <b>ČASŤ I: Výklad rozsudku Súdneho dvora Európskej únie .....</b>   | <b>5</b>      |
| A. Vyhľadávače ako prevádzkovatelia a právny základ.....  | 5             |
| B. Výkon práv.....  | 6             |
| C. Rozsah.....  | 8             |
| D. Správa tretím stranám .....  | 10            |
| E. Úloha orgánov pre ochranu osobných údajov .....  | 12            |
| <br><b>ČASŤ II: Zoznam spoločných kritérií vybavovania sťažností európskymi orgánmi pre ochranu osobných údajov .....</b> | <br><b>13</b> |

## **ČASŤ I: Výklad rozsudku Súdneho dvora Európskej únie**

Tento dokument má poskytnúť informácie o tom, ako orgány pre ochranu osobných údajov vytvorené v rámci pracovnej skupiny zriadenej podľa článku 29 plánujú vykonávať rozsudok Súdneho dvora Európskej únie vo veci „Google Spain SL a Google Inc. proti Agencia Española de Protección de Datos (AEPD) a Mariovi Costejovi Gonzálezovi“ (C-131/12). Obsahuje tiež zoznam spoločných kritérií, ktoré orgány pre ochranu osobných údajov budú uplatňovať na vybavovanie jednotlivých sťažností, ktoré podali ich vnútroštátne úrady, keď vyhľadávače zamietli odstránenie zo zoznamu. Zoznam kritérií by sa mal považovať za pružný pracovný nástroj, ktorého cieľom je pomôcť orgánom pre ochranu osobných údajov pri rozhodovaní. Tieto kritériá sa budú uplatňovať v súlade s príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi. Ani jedno kritérium nie je samo osebe rozhodujúce. Zoznam kritérií nie je úplný a bude sa časom vyvíjať, pričom sa bude vychádzať zo skúseností orgánov pre ochranu osobných údajov.

### ***A. Vyhľadávače ako prevádzkovatelia a právny základ***

1. V rozhodnutí sa uznáva, že poskytovatelia vyhľadávača spracúvajú osobné údaje a túto činnosť vykonávajú ako prevádzkovatelia v zmysle článku 2 smernice 95/46/EHS (body 27, 28 a 33).
2. Spracovávanie osobných údajov uskutočnené v rámci činnosti vyhľadávača sa líši a dopĺňa spracovanie uskutočnené editormi webových sídel, ktoré spočíva v umiestňovaní týchto údajov na internetovú stránku (bod 35).
3. Právny základ na takéto spracovanie podľa smernice EÚ možno nájsť v článku 7 písm. f), spracovanie je nevyhnutné na účely legitímnych záujmov prevádzkovateľa alebo tretích strán, ktorým sú údaje odhalené (bod 73).
4. Spracúvanie, ktoré vykonáva poskytovateľ vyhľadávača, by sa mohlo podstatne dotknúť základných práv na rešpektovanie súkromného života a na ochranu osobných údajov v prípade, že sa vyhľadávanie pomocou tohto vyhľadávača uskutočňuje na základe zadania mena fyzickej osoby, keďže toto spracovanie umožní každému používateľovi internetu získať prostredníctvom zoznamu výsledkov štruktúrovaný prehľad informácií týkajúcich sa tejto osoby, ktoré možno nájsť na internete, ktoré sa môžu potenciálne týkať mnohých aspektov jeho súkromného života a ktoré by bez vyhľadávača mohli byť pravdepodobne len veľmi zložito vzájomne prepojené, a tým vytvoriť viac alebo menej podrobný profil tejto osoby. Navyše účinok zásahu do uvedených práv dotknutej osoby sa znásobuje z dôvodu významnej úlohy internetu a vyhľadávačov v modernej spoločnosti, ktoré dávajú informáciám obsiahnutým v takomto zozname výsledkov všadeprítomný charakter (bod 80).
5. V súvislosti s vyvážením záujmov, ktoré by mohli oprávňovať spracovanie vykonávané vyhľadávačom, podľa rozhodnutia vzhľadom na potenciálnu závažnosť zásahu spracovávania do základných práv na súkromie a ochranu osobných údajov prevažujú vo všeobecnosti práva dotknutej osoby nad hospodárskym záujmom vyhľadávača. Tieto práva vo všeobecnosti tiež prevažujú nad právami používateľov internetu na prístup k osobným informáciám

prostredníctvom vyhľadávača pri vyhľadávaní na základe mena dotknutej osoby. Musí sa však nájsť rovnováha medzi rôznymi právami a záujmami a výsledok môže na jednej strane závisieť od povahy spracovávaných údajov a od ich citlivosti, ako aj od záujmu verejnosti mať prístup k tejto konkrétnej informácii na druhej strane, ktorý sa môže líšiť najmä v závislosti od úlohy tejto dotknutej osoby vo verejnom živote (bod 81).

6. Dotknuté osoby majú právo požiadať o odstránenie prepojení na webové stránky uverejnené tretími stranami, ktoré obsahujú informácie týkajúce sa dotknutých osôb, zo zoznamu výsledkov vyhľadávania podľa mena osoby a v prípade splnenia podmienok stanovených v článkoch 12 a 14 smernice 95/46/EHS toto odstránenie dosiahnuť.

7. Príslušné právne základy pôvodných editorov a vyhľadávačov sú odlišné. Vyhľadávač by mal posudzovať jednotlivé prvky (verejný záujem, verejný význam, charakter údajov, skutočný význam...) na základe vlastného právneho základu, ktorý vyplýva z jeho vlastného hospodárskeho záujmu, zo záujmu používateľov mať prístup k informáciám prostredníctvom vyhľadávačov a z používania mena ako hľadaného výrazu. Aj keď je (ďalšie) zverejnenie pôvodnými editormi zákonné, všeobecné šírenie a dostupnosť týchto informácií prostredníctvom vyhľadávača spolu s ďalšími údajmi, ktoré sa týkajú tej istej osoby, môžu byť nezákonné vzhľadom na neprimeraný vplyv na súkromie.

Vyhľadávače nie sú rozhodnutím viazané trvalo vykonávať toto hodnotenie vzhľadom na všetky informácie, ktoré spracúvajú, okrem prípadu, keď musia reagovať na žiadosti dotknutých osôb o uplatňovanie ich práv.

8. Záujem vyhľadávačov pri spracovávaní osobných údajov je hospodárska činnosť. Existuje však aj záujem používateľov internetu pri získavaní informácií pomocou vyhľadávačov. V tomto zmysle sa pri posudzovaní žiadostí dotknutých osôb musí zohľadniť základné právo na slobodu prejavu chápané ako „sloboda prijímať a rozširovať informácie a myšlienky“ podľa článku 11 Charty základných práv Európskej únie.

9. Vplyv uplatňovania práv jednotlivcov na slobodu prejavu pôvodných editorov a používateľov bude vo všeobecnosti veľmi malý. Vyhľadávače musia vo svojom posúdení okolností každej žiadosti zohľadniť záujem verejnosti disponovať prístupom k informáciám. Výsledky by sa nemali odstraňovať zo zoznamu, ak prevažuje záujem verejnosti disponovať prístupom k týmto informáciám. Aj keď sa však zo zoznamu výsledkov vyhľadávania odstráni konkrétny výsledok, obsah na zdrojovom webovom sídle je stále k dispozícii a informácie môžu byť stále dostupné prostredníctvom vyhľadávača, ak sa použijú iné hľadané výrazy.

## ***B. Výkon práv***

10. Pre činnosť vyhľadávača, ktorý vystupuje ako prevádzkovateľ, platia právne predpisy o ochrane údajov. Preto je potrebné, aby dotknuté osoby mohli uplatňovať svoje práva v súlade s ustanoveniami smernice 95/46/EHS a presnejšie v súlade s ustanoveniami vnútroštátnych právnych predpisov, ktorými sa táto smernica vykonáva.

11. Na účely uplatnenia svojich práv voči prevádzkovateľom vyhľadávačov nemajú jednotlivci povinnosť kontaktovať pôvodné webové sídlo, a to ani predtým, než sa rozhodnú uplatniť svoje práva, ani súčasne s ich uplatňovaním. Existujú dve rôzne operácie spracovania s odlišnými dôvodmi legitimacy, ako aj s rôznymi vplyvmi na práva a záujmy jednotlivcov. Jednotlivec môže usúdiť, že vzhľadom na okolnosti prípadu je vhodnejšie najskôr sa obrátiť na pôvodného správcu stránok a požiadať ho o vymazanie informácií alebo o uplatnenie protokolov „no index“ (neindexovať), v rozsudku sa však tento postup nevyžaduje.

12. Z rovnakého dôvodu sa jednotlivec môže rozhodnúť, ako bude uplatňovať svoje práva vo vzťahu k vyhľadávateľom, a to výberom jedného alebo viacerých z nich. Podaním žiadosti jednému alebo viacerým vyhľadávateľom jednotlivec vyhodnocuje, aký je vplyv zobrazenia príslušných informácií v jednom alebo viacerých vyhľadávateľoch, a na základe toho prijme rozhodnutie o tom, aké opravné prostriedky by mohli byť dostatočné na zmenšenie alebo odstránenie tohto vplyvu.

13. Hoci smernica 95/46/EHS neobsahuje konkrétne ustanovenia o prostriedkoch na výkon práv, väčšina vnútroštátnych právnych predpisov v oblasti ochrany údajov poskytuje veľkú flexibilitu v tejto súvislosti a dotknutým osobám ponúkajú možnosť podať svoje žiadosti rôznym spôsobom bez ohľadu na to, že prevádzkovateľ mohol zaviesť „ad hoc“ postupy.

V dôsledku toho a ako najlepší postup, ktorý by bol v súlade so všetkými možnými právnymi požiadavkami vo všetkých členských štátoch EÚ, by dotknuté osoby mali mať možnosť vykonávať svoje práva voči poskytovateľom vyhľadávačov využitím všetkých primeraných prostriedkov. Hoci použitie osobitných mechanizmov, ktoré môžu vyvinúť poskytovatelia vyhľadávačov, najmä online postupy a elektronické formuláre, môže mať svoje výhody a bolo by vhodné vzhľadom na ich pohodlnosť, nemalo by ísť o jediný spôsob, akým dotknuté osoby môžu vykonávať svoje práva.

14. Z tých istých dôvodov vyhľadávateľ musia dodržiavať vnútroštátne právne predpisy v oblasti ochrany údajov, pokiaľ ide o požiadavky na podanie žiadosti a pre časové rámce a obsah odpovedí. Konkrétne ak dotknutá osoba požiada o odstránenie určitých prepojení zo zoznamu, prevádzkovateľ údajov môže požadovať určitú formu osobnej identifikácie, ale opäť v súlade s tým, čo sa vo vnútroštátnych právnych predpisoch považuje za potrebné a primerané na overenie totožnosti žiadateľa v súvislosti so žiadosťou. Ak prevádzkovateľ zbiera identifikačné informácie, mali by sa zaviesť primerané bezpečnostné opatrenia.

Na to, aby vyhľadávateľ mohol vykonať požadované posúdenie všetkých okolností prípadu, dotknuté osoby musia dostatočne vysvetliť dôvody, prečo žiadajú o odstránenie zo zoznamu, určiť konkrétne adresy URL a uviesť, či majú nejakú úlohu vo verejnom živote.

15. Ak vyhľadávateľ odmietne žiadosť o odstránenie zo zoznamu, mal by dotknutej osobe poskytnúť dostatočné vysvetlenie o dôvodoch tohto zamietnutia. Mal by tiež informovať dotknuté osoby, že sa v prípade nespokojnosti s odpoveďou môžu obrátiť na orgán pre ochranu osobných údajov alebo na súd. Tieto vysvetlenia by mali orgánom pre ochranu osobných údajov poskytnúť aj dotknuté osoby v prípade, ak sa rozhodnú obrátiť sa na tieto orgány.

16. V rozhodnutí sa argumentuje, že národné dcérske spoločnosti Google v EÚ sú prevádzkarne spoločnosti a že spracovávanie osobných údajov spoločnosťou Google vo vyhľadávani sa vykonáva v rámci činností týchto prevádzkarní, a preto sa uplatňujú pravidlá EÚ pre ochranu údajov.

Smernica 95/46/EHS neobsahuje žiadne osobitné ustanovenie týkajúce sa zodpovednosti prevádzkarní prevádzkovateľa nachádzajúce sa na území členských štátov. Jediný odkaz sa nachádza v článku 4 ods. 1 písm. a), v ktorom sa uvádza, že „keď je tá istá inštitúcia, ktorá riadi spracovanie, ustanovená na území niekoľkých členských štátov, musí prijať nevyhnutné opatrenia, aby zaistila, že každé z týchto ustanovení je v súlade so záväzkami, ktoré predpisuje uplatniteľnosť vnútroštátneho práva [keď má ten istý prevádzkovateľ sídlo na území niekoľkých členských štátov, musí prijať nevyhnutné opatrenia, aby zaistil, že každá z jeho prevádzkarní bude dodržiavať povinnosti ustanovené v platných vnútroštátnych právnych predpisoch – neoficiálny preklad].“ Toto ustanovenie je do istej miery vysvetlené v odôvodnení 19: „ak je jeden kontrolór, resp. inštitúcia, ktorá spracovanie riadi, zavedený na území niekoľkých členských štátov, najmä prostredníctvom dcérskych spoločností, potom tento kontrolór musí zabezpečiť, aby nedošlo k obchádzaniu vnútroštátneho práva, aby každý z podnikov spĺňal povinnosti uložené vnútroštátnym právom, ktoré je uplatniteľné na jeho činnosti.“

Pre účinné uplatňovanie tohto rozhodnutia a právnych predpisov v oblasti ochrany údajov je potrebné, aby dotknuté osoby mohli vykonávať svoje práva voči vnútroštátnym dcérskym spoločnostiam vyhľadávateľov v príslušných členských štátoch bydliska, ako aj to, aby orgány pre ochranu osobných údajov mohli kontaktovať príslušné národné dcérske spoločnosti v súvislosti so žiadosťami alebo sťažnosťami podanými dotknutými osobami.

Tieto dcérske spoločnosti sa, samozrejme, môžu riadiť internými postupmi pre vybavovanie žiadostí, buď priamo, alebo zaslaním žiadosti do iných prevádzkarní spoločnosti. Tiež by mohlo byť rozumné očakávať, že najskôr dotknutým osobám odporučia, aby využili „ad hoc“ postupy vytvorené spoločnosťou a príslušné elektronické formuláre. Ak však dotknutá osoba trvá na kontaktovaní národnej pobočky, nemali by žiadosť zamietnuť.

### **C. Rozsah**

17. Rozhodnutie je špecificky určené pre všestranné vyhľadávače, to však neznamena, že sa nemôže vzťahovať na ďalších sprostredkovateľov. Práva sa môžu vykonávať vždy, keď sú splnené podmienky stanovené v rozhodnutí.

18. Vyhľadávače, ktoré sú súčasťou webových stránok, nemajú rovnaké účinky ako „externé“ vyhľadávače. Na jednej strane získavajú len informácie nachádzajúce sa na osobitných webových stránkach. Na druhej strane, a dokonca ak používateľ hľadá informácie o tej istej osobe na niekoľkých webových stránkach, interné vyhľadávače nevytvoria úplný profil dotknutej osoby a tieto výsledky na ňu nebudú mať závažný vplyv. Preto by sa právo na odstránenie zo zoznamu obyčajne nemalo vzťahovať na vyhľadávače s obmedzenou oblasťou činnosti, najmä v prípade vyhľadávacích nástrojov webových sídel novín.



19. V článku 8 Charty základných práv EÚ, na ktorý sa rozhodnutie výslovne odvoláva v niekoľkých bodoch, sa uznáva právo na ochranu údajov pre „každého“. V praxi sa orgány pre ochranu osobných údajov zamerajú na žiadosti, pri ktorých existuje jasná súvislosť medzi dotknutou osobou a EÚ, napríklad ak je dotknutá osoba občanom niektorého členského štátu EÚ alebo v ňom má trvalý pobyt.

20. Ako uviedol Súdny dvor, uplatňuje sa právo EÚ a rozhodnutie sa musí vykonať so zreteľom na operáciu spracovania, ktorá spočíva „ vo vyhľadávaní informácií, ktoré na internete zverejnili alebo umiestili tretie osoby, v ich automatickom indexovaní, dočasnom uschovaní a napokon v ich sprístupnení používateľom internetu v určitom preferenčnom poradí.“

Súdny dvor EÚ tvrdí, že „článok 12 písm. b) a článok 14 prvý odsek písm. a) smernice 95/46/EHS sa majú vykladať v tom zmysle, že na účely dodržania práv stanovených v týchto ustanoveniach, a pokiaľ sú podmienky nimi stanovené skutočne splnené, je poskytovateľ vyhľadávača povinný odstrániť zo zoznamu výsledkov, ktoré sa zobrazia v nadväznosti na vyhľadávanie uskutočnené na základe zadania mena určitej osoby, odkazy na webové stránky uverejnené tretími osobami, ktoré obsahujú informácie týkajúce sa uvedenej osoby.“

Napokon Súdny dvor takisto uvádza, že „poskytovateľ tohto vyhľadávača ako osoba, ktorá určuje ciele a prostriedky tejto činnosti, musí v rámci svojich zodpovedností, kompetencií a možností zaručiť, že táto činnosť spĺňa požiadavky smernice 95/46/EHS, aby záruky ňou stanovené mohli mať plný účinok a aby účinná a úplná ochrana dotknutých osôb, a najmä práva na rešpektovanie ich súkromia, mohla byť skutočne dosiahnutá.“

V rozhodnutí sa teda stanovuje povinnosť pre výsledky, ktoré ovplyvňujú celú operáciu spracovania, ktoré vykonáva vyhľadávač. Primerané vykonanie rozhodnutia sa musí uskutočniť takým spôsobom, aby dotknuté osoby boli účinne chránené proti vplyvu všeobecného šírenia a dostupnosti osobných informácií, ktoré ponúkajú vyhľadávače pri vyhľadávaní podľa mena osôb.

Hoci sa konkrétne riešenia môžu líšiť v závislosti od vnútornej organizácie a štruktúry vyhľadávačov, ich rozhodnutia o odstránení zo zoznamu sa musia vykonávať tak, aby sa zabezpečila účinná a úplná ochrana týchto práv a aby nebolo možné ľahko obísť právo EÚ. V tomto zmysle obmedzenie rozsahu odstránenia zo zoznamu na domény EÚ odôvodnené tým, že používatelia zvyknú vyhľadávače využívať prostredníctvom svojich národných domén, nemožno podľa rozsudku považovať za dostatočný prostriedok na uspokojivé zaručenie práv dotknutých osôb. V praxi to znamená, že odstránenie zo zoznamu by malo vo všetkých prípadoch platiť pre všetky relevantné domény vrátane domény .com.

21. Z vecného hľadiska, a ako sa už uviedlo, sa v rozhodnutí výslovne uvádza, že právo má vplyv len na výsledky vyhľadávania podľa mena jednotlivca, a nikde sa v ňom nenaznačuje, že je potrebné úplné vymazanie stránky z indexov vyhľadávača. Táto stránka by mala byť stále prístupná po zadaní iných hľadaných výrazov. Treba poznamenať, že v rozhodnutí sa používa výraz „meno“ bez ďalšieho spresnenia. Preto je možné usúdiť, že toto právo sa vzťahuje na rôzne možné verzie mena vrátane priezviska alebo rôznych pravopisných variantov.

#### ***D. Správa tretím stranám***

22. Zdá sa, že niektoré vyhľadávače vytvorili postup systematicky informovať používateľov vyhľadávačov, že niektoré výsledky na ich otázky boli zo zoznamu odstránené na základe žiadosti danej osoby. Ak takéto informácie budú viditeľné len vo výsledkoch vyhľadávania, pri ktorých boli zo zoznamu skutočne odstránené hypertextové prepojenia, výrazne by sa tým oslabil účel rozhodnutia. Takýto postup môže byť prijateľný iba vtedy, ak sa informácie poskytujú takým spôsobom, aby používatelia v žiadnom prípade nemohli dospieť k záveru, že určitá osoba požiadala o odstránenie zo zoznamu výsledkov, ktoré sa jej týkajú.

Používanie oznámení alebo vyhlásení by sa malo vykonávať jednotným spôsobom s cieľom zabrániť, aby si používatelia vytvorili nesprávne alebo nevhodné domnienky. Vzhľadom na ťažkosti, ktoré predstavuje správa týchto vyhlásení na základe konkrétneho typu hľadaných výrazov (t. j. vždy pri použití mien osôb), sa odporúča, aby sa tieto informácie poskytovali prostredníctvom všeobecného vyhlásenia, ktoré bude trvalo umiestnené na webových stránkach vyhľadávačov.

23. Bežným postupom správcov vyhľadávačov by nemalo byť informovanie správcov stránok, ktorých sa týka odstránenie zo zoznamu, o tom, že niektoré webové stránky nie sú prístupné z vyhľadávača po zadaní určitých vyhľadávaní. Takáto komunikácia nemá právny základ v právnych predpisoch EÚ v oblasti ochrany údajov.

Ako sa už uviedlo, existuje zásadný rozdiel medzi právnym základom pre spracovanie údajov vyhľadávačmi a právnym základom pre spracovanie pôvodným editorom. Článok 7 písm. f) slúži ako právny základ pre spracovávanie údajov, ktoré je nevyhnutné na účely legitímnych záujmov, ktoré plní prevádzkovateľ alebo tretia strana alebo strany, ktorým sú údaje odhalené, s výnimkou, ak sú takéto záujmy prevýšené záujmami týkajúcimi sa základných práv a slobôd dotknutej osoby. Záujem pôvodných správcov stránok pri prijímaní správ je z viacerých dôvodov sporný. Na jednej strane, ako sa už uviedlo, má odstránenie hypertextového prepojenia zo zoznamu výsledkov vyhľadávania na základe mena osoby len malý vplyv. Na druhej strane pôvodní správcovia stránok nemôžu efektívne využiť prijatú správu, keďže táto správa má vplyv na spracovávanie vykonávané prevádzkovateľom, nad ktorým správcovia stránok nemajú nijakú kontrolu ani na nich nemajú žiaden vplyv. V skutočnosti vyhľadávače neuznávajú zákonné právo editorov, aby bol ich obsah indexovaný a zobrazený alebo aby sa zobrazoval v konkrétnom poradí.

V každom prípade by tento záujem mal byť vyvážený právami, slobodami a záujmami príslušnej dotknutej osoby.

V právnych predpisoch EÚ v oblasti ochrany údajov neexistuje žiadne ustanovenie, ktorým by sa vyhľadávačom ukladala povinnosť informovať pôvodných správcov stránok, že výsledky súvisiace s ich obsahom boli odstránené zo zoznamu. Takéto oznámenie je v mnohých prípadoch spracovaním osobných údajov a ako také je preň potrebný náležitý právny základ, aby mohlo byť oprávnené. Článok 7 smernice 95/46/EHS neobsahuje žiadny právny základ pre pravidelné oznamovanie rozhodnutí o odstránení zo zoznamu hlavným prevádzkovateľom.

Na druhej strane môže byť správne, aby vyhľadávače kontaktovali pôvodných editorov pred prijatím akéhokoľvek rozhodnutia o žiadosti o odstránenie zo zoznamu, predovšetkým v zložitých prípadoch, keď je nevyhnutné získať úplnejšie porozumenie o okolnostiach prípadu. V týchto prípadoch by vyhľadávače mali prijať všetky opatrenia potrebné na riadnu ochranu práv príslušnej dotknutej osoby.

Vzhľadom na dôležitú úlohu, ktorú majú vyhľadávače pri šírení a sprístupňovaní informácií zverejnených na internete a ktorú, na základe oprávnených predpokladov, správcovia stránok môžu mať so zreteľom na indexovanie informácií a ich zobrazovanie na základe dopytov používateľov, pracovná skupina dôrazne nabáda vyhľadávače, aby zverejnili svoje kritériá pre odstraňovanie zo zoznamu a aby poskytlí podrobnejšie štatistiky.

### ***E. Úloha orgánov pre ochranu osobných údajov***

24. Napriek novým prvkom v rozsudku Súdneho dvora Európskej únie súčasťou rozhodnutia, či sa konkrétny výsledok vyhľadávania má odstrániť zo zoznamu, je v podstate pravidelné vyhodnotenie toho, či je spracovávanie osobných údajov, ktoré vykonáva vyhľadávač, v súlade so zásadami ochrany osobných údajov. Pracovná skupina preto zastáva názor, že sťažnosti, ktoré orgánom pre ochranu osobných údajov podali dotknuté osoby a ktoré sa týkajú zamietnutia alebo čiastočného zamietnutia vyhľadávačmi, sa majú posudzovať, pokiaľ to je možné, ako formálne nároky uvedené v článku 28 ods. 4 smernice. Preto by orgány pre ochranu osobných údajov mali s takýmito odvolaniami v súlade s ich vnútroštátnymi právnymi predpismi zaobchádzať rovnakým spôsobom, ako s inými nárokmi, sťažnosťami alebo žiadosťami o mediáciu.

25. Predseda pracovnej skupiny sa obráti na vyhľadávače s cieľom objasniť, ktoré prevádzkarne v EÚ by mali kontaktovať príslušné orgány pre ochranu osobných údajov, a v prípade potreby výsledky týchto konzultácií zverejniť.

## **ČASŤ II: Zoznam spoločných kritérií vybavovania sťažností európskymi orgánmi pre ochranu osobných údajov**

Vo svojom rozhodnutí z 13. mája 2014 Súdny dvor Európskej únie objasnil uplatňovanie právnych predpisov v oblasti ochrany údajov v prípade vyhľadávačov. Súdny dvor dospel k záveru, že používatelia môžu za určitých podmienok požiadať vyhľadávače o odstránenie určitých prepojení na informácie, ktoré ovplyvňujú ich súkromie, zo zoznamu výsledkov vyhľadávania podľa ich mena. Ak vyhľadávač takúto žiadosť zamietne, dotknutá osoba sa môže obrátiť na orgány pre ochranu osobných údajov alebo príslušný súdny orgán, aby tieto orgány vykonali nevyhnutné overenia a prijali rozhodnutie v súlade s ich právomocami podľa vnútroštátnych právnych predpisov.

Z rozsudku Súdneho dvora Európskej únie vyplýva, že dotknutá osoba môže „žiadať [vyhľadávač], aby dotknutá informácia [ktorá sa ho osobne týka] už nebola sprístupnená širokej verejnosti prostredníctvom jej zahrnutia na [...] zoznam výsledkov.“ Súdny dvor tiež rozhodol, že „tieto práva v zásade prevažujú nielen nad hospodárskym záujmom poskytovateľa vyhľadávača, ale aj nad záujmom verejnosti na prístupe k uvedenej informácii v rámci vyhľadávania týkajúceho sa mena tohto subjektu.“ Súdny dvor Európskej únie toto právo uznal so zreteľom na základné práva zaručené v článkoch 7 a 8 Charty základných práv Európskej únie a na uplatňovanie článku 12 písm. b) a článku 14 prvého odseku písm. a) smernice 95/46/EHS.

Súdny dvor tiež uznal existenciu výnimky z tohto všeobecného pravidla, „ak sa z osobitných dôvodov, akým je úloha uvedenej osoby vo verejnom živote, zistí, že zásah do jej základných práv je odôvodnený prevažujúcim záujmom uvedenej verejnosti na prístupe k predmetnej informácii prostredníctvom [...] zahrnutia [tejto informácie].“

Prvá analýza doteraz doručených sťažností dotknutých osôb, ktorých žiadosti o odstránenie zo zoznamu vyhľadávača zamietli, umožnila orgánom pre ochranu osobných údajov vytvoriť zoznam spoločných kritérií, ktoré majú tieto orgány používať pri vyhodnocovaní, či boli dodržané právne predpisy v oblasti ochrany údajov. Orgány pre ochranu osobných údajov budú sťažnosti posudzovať individuálne pomocou kritérií uvedených ďalej.

Zoznam kritérií by sa mal považovať za pružný pracovný nástroj, ktorý orgánom pre ochranu osobných údajov pomôže pri ich rozhodovaní. Tieto kritériá sa uplatňujú v súlade s príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi.

Vo väčšine prípadov sa zdá, že na prijatie rozhodnutia sa bude musieť zohľadniť viac ako jedno kritérium. Inými slovami, žiadne kritérium nie je samo osebe rozhodujúce.

Každé kritérium sa má uplatňovať na základe zásad stanovených Súdnym dvorom Európskej únie a najmä s ohľadom na „záujem verejnosti na prístupe k uvedenej informácii“.

| KRITÉRIÁ  | VYSVETLENIE  |
|---|--|
| <p><b>1. Týka sa výsledok vyhľadávania fyzickej osoby, t. j. jednotlivca? Objavil sa výsledok na základe vyhľadávania mena dotknutej osoby?</b></p> | <p>V rozsudku vo veci Google sa uznal mimoriadny vplyv, ktorý vyhľadávanie na internete založené na mene jednotlivca môže mať na jeho právo na rešpektovanie súkromného života.</p> <p>Orgány pre ochranu osobných údajov budú za relevantné hľadané výrazy považovať aj pseudonymy a prezývky, ak dotknutá osoba môže preukázať, že sú spojené s jej skutočnou identitou.</p>   |
| <p><b>2. Má dotknutá osoba úlohu vo verejnom živote? Je dotknutá osoba verejne činná?</b></p>   | <p>Súdny dvor Európskej únie vytvoril výnimku pre žiadosti o odstránenie zo zoznamu od dotknutých osôb, ktoré zohrávajú určitú úlohu vo verejnom živote, ak existuje záujem verejnosti mať prístup k informáciám o nich. Toto kritérium je širšie než kritérium „verejne činných osôb“.</p> <p><b>Čo predstavuje „úlohu vo verejnom živote“?</b></p> <p>Nie je možné s istotou určiť, aký typ úlohy vo verejnom živote jednotlivec musí mať, aby sa tým odôvodnil prístup verejnosti k informáciám o tejto osobe prostredníctvom výsledkov vyhľadávania.</p> <p>Napríklad politikov, vyšších štátnych úradníkov, podnikateľov a členov (regulovaných) povolání však zvyčajne možno považovať za osoby, ktoré plnia úlohu vo verejnom živote. Existuje argument v prospech toho, aby verejnosť mohla vyhľadávať informácie týkajúce sa ich verejných úloh a činností.</p> <p>Dobrou zásadou je pokúsiť sa rozhodnúť, v ktorých prípadoch by prístup verejnosti ku konkrétnym informáciám, ktoré sú k dispozícii prostredníctvom vyhľadávania mena dotknutej osoby, predstavoval ochranu verejnosti proti nevhodnému verejnému alebo profesionálnemu správaniu.</p> <p>Rovnako ťažké je vymedziť podskupinu „verejne činných osôb“. Vo všeobecnosti možno povedať, že verejne činné osoby sú osoby, ktoré sú z dôvodu ich funkcie alebo povinností</p> |

|  |   |
|--|---|
|  | <p>vystavené určitej miere mediálnej pozornosti.</p> <p><b>Uznesenie Parlamentného zhromaždenia Rady Európy č. 1165 (1998) o práve na súkromie poskytuje možné vymedzenie pojmu „verejne činné osoby“.</b> Uvádza sa v ňom, že „verejne činné osoby sú osoby, ktoré zastávajú verejnú funkciu alebo využívajú verejné finančné prostriedky, a všeobecnejšie povedané sú to všetky osoby, ktoré zohrávajú úlohu vo verejnom živote, či už v politike, hospodárstve, umení, v sociálnej sfére, v športe alebo akejkol'vek inej oblasti.“</p> <p>Môžu existovať informácie o verejne činných osobách, ktoré sú skutočne súkromné a ktoré by sa normálne nemali objaviť vo výsledkoch vyhľadávania, napríklad informácie o ich zdravotnom stave alebo o členoch ich rodiny. V zásade však platí, že ak sú žiadateľmi verejne činné osoby a príslušné informácie nepredstavujú skutočne súkromné informácie, znamená to silnejší argument proti odstráneniu výsledkov vyhľadávania, ktoré sa týchto osôb týkajú, zo zoznamu. Pri určovaní rovnováhy je judikatúra Európskeho súdu pre ľudské práva (ďalej len „ESLP“) obzvlášť dôležitá.</p> <p><b>Európsky súd pre ľudské práva, von Hannover proti Nemecku (č. 2), 2012:</b> „Úloha alebo funkcia príslušnej osoby a povaha činností, ktoré sú predmetom správy alebo fotografie, predstavujú ďalšie dôležité kritérium súvisiace s predchádzajúcim kritériom. V tejto súvislosti je potrebné rozlišovať medzi súkromnými osobami a osobami konajúcimi vo verejnom kontexte, ako sú politickí činitelia alebo verejne činné osoby. Preto, hoci sa súkromná osoba, ktorá je známa verejnosti, môže domáhať osobitnej ochrany svojho práva na súkromný život, to isté neplatí o verejne činných osobách (pozri <i>Minelli proti Švajčiarsku</i> (dec.), č. 14991/02, 14. júna 2005, a <i>Petrenco</i>, už citovaný, bod 55). Je potrebné zásadne rozlišovať medzi informovaním o skutočnostiach, ktoré by mohli prispieť k diskusii v demokratickej spoločnosti a ktoré súvisia napríklad s politikmi pri výkone ich funkcií, a informovaním o podrobnostiach súkromného</p> |
|--|---|

|  |   |
|--|---|
|  | života jednotlivca, ktorý nevykonáva takéto funkcie (pozri rozsudok vo veci <i>Von Hannover</i> , už citovaný, bod 63, a vo veci <i>Standard Verlags GmbH</i> , už citovaný, bod 47).“ <sup>1</sup>   |
| <b>3. Je dotknutá osoba je maloletá?</b> | <p>Vo všeobecnosti platí pravidlo, že ak je dotknutá osoba podľa zákona neplnoletá, napr. on alebo ona v čase zverejnenia informácií ešte nedosiahli 18 rokov, orgány pre ochranu osobných údajov budú s väčšou pravdepodobnosťou vyžadovať odstránenie príslušných výsledkov zo zoznamu.</p> <p>Orgány pre ochranu osobných údajov musia brať ohľad na „najlepšie záujmy dieťaťa“. Táto zásada sa nachádza <i>okrem iného</i> v článku 24 Charty základných práv Európskej únie: „Pri všetkých opatreniach prijatých orgánmi verejnej moci alebo súkromnými inštitúciami, ktoré sa týkajú detí, sa musia v prvom rade brať do úvahy najlepšie záujmy dieťaťa.“</p>   |
| <b>4. Sú údaje presné?</b>               | <p>Vo všeobecnosti pojem „presný“ znamená presný, pokiaľ ide o skutkovú podstatu. Existuje rozdiel medzi výsledkom vyhľadávania, ktoré sa zjavne týka názoru jednej osoby o inej osobe, a tým vyhľadávaním, ktoré, ako sa zdá, obsahuje faktické informácie.</p> <p>V právnych predpisoch v oblasti ochrany údajov pojmy presnosť, primeranosť a neúplnosť úzko súvisia. Orgány pre ochranu osobných údajov budú skôr považovať odstránenie výsledkov vyhľadávania zo zoznamu za vhodné, ak existuje nepresnosť, pokiaľ ide o skutkovú podstatu, a ak to vyvoláva nepresný, neprimeraný alebo klamný dojem o jednotlivcovi. Ak dotknutá osoba namieta proti výsledkom vyhľadávania na základe toho, že sú nepresné, orgán pre ochranu osobných údajov sa môže touto žiadosťou zaoberať, ak navrhovateľ poskytne všetky informácie potrebné na preukázanie, že údaje sú zjavne nepresné.</p> <p>V prípadoch, keď spor o presnosť informácií stále trvá, napríklad pred súdom, alebo ak prebieha policajné vyšetrovanie, orgány pre ochranu osobných údajov môžu rozhodnúť, že nebudú</p> |

<sup>1</sup> Pozri tiež rozsudok Európskeho súdu pre ľudské práva, *Axel Springer proti Nemecku*, 2012.



|  |  |
|--|--|
|  | zasahovať, kým nebude proces ukončený.   |
| <p><b>5. Sú údaje relevantné a nie neprimerané?</b></p> <p><b>a) Týkajú sa údaje pracovného života dotknutej osoby?</b></p> <p><b>b) Je výsledok vyhľadávania prepojený s informáciami, ktoré údajne predstavujú nenávisťné prejavy, hanobenie, krivé obvinenie alebo podobné verbálne trestné činy voči navrhovateľovi?</b></p> <p><b>c) Je jasné, že údaje odrážajú osobný názor jednotlivca, alebo sa javia ako overená skutočnosť?</b></p> | <p>Celkovým cieľom týchto kritérií je posúdiť, či sú informácie nachádzajúce sa vo výsledkoch vyhľadávania relevantné podľa záujmu širokej verejnosti na prístup k informáciám.</p> <p>Relevantnosť úzko súvisí aj s vekom údajov. V závislosti od skutočností prípadu môžu byť informácie, ktoré boli zverejnené dávno predtým, napr. pred 15 rokmi, menej relevantné ako informácie, ktoré boli zverejnené pred jedným rokom.</p> <p>Orgán pre ochranu osobných údajov posúdi relevantnosť podľa faktorov uvedených ďalej.</p> <p><b>a) Týkajú sa údaje pracovného života dotknutej osoby?</b></p> <p>Počiatočný rozdiel medzi súkromným a profesionálnym životom musia určiť orgány pre ochranu osobných údajov pri skúmaní žiadosti o odstránenie zo zoznamu.</p> <p>Ochrana údajov, a všeobecnejšie právne predpisy v oblasti súkromia, sa zameriavajú najmä na zabezpečenie rešpektovania základného práva jednotlivcov na súkromie (a na ochranu osobných údajov). Hoci všetky údaje týkajúce sa osoby sú osobné údaje, nie všetky údaje o určitej osobe sú súkromné. Existuje základný rozdiel medzi súkromným životom osoby a jej verejnou alebo profesionálnou <i>stylizáciou</i>. Dostupnosť informácií vo výsledku vyhľadávania sa stáva prijateľnejšia, čím menej výsledok vyhľadávania odhaľuje o súkromnom živote danej osoby.</p> <p>Vo všeobecnosti platí pravidlo, že informácie týkajúce sa súkromného života dotknutej osoby, ktorá nemá úlohu vo verejnom živote, by sa mali považovať za irelevantné. Verejne činné osoby však tiež majú právo na súkromie, hoci je toto právo obmedzené alebo má pozmenenú podobu.</p> <p>Je pravdepodobné, že informácie sú relevantnejšie, ak sa týkajú bežného pracovného života dotknutej osoby, ale veľa bude závisieť od povahy práce dotknutej osoby a legitímneho záujmu verejnosti mať prístup k týmto informáciám prostredníctvom vyhľadávania mena dotknutej</p> |

|  |   |
|--|---|
|  | <p>osoby.</p> <p>V tomto prípade sú relevantné dve dodatočné otázky:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Sú údaje týkajúce sa činnosti súvisiacej s prácou danej osoby neprimerané?</li> <li>– Vykonáva dotknutá osoba stále rovnakú pracovnú činnosť?</li> </ul> <p><b>b) Je výsledok vyhľadávania prepojený s informáciami, ktoré sú neprimerané alebo ktoré údajne predstavujú nenávistné prejavy, hanobenie, krivé obvinenie alebo podobné verbálne trestné činy voči navrhovateľovi?</b></p> <p>Orgány pre ochranu osobných údajov nemajú vo všeobecnosti právomoc, ani nie sú kvalifikované zaoberať sa informáciami, ktoré by mohli predstavovať verbálny čin proti verejnému poriadku alebo trestný čin proti navrhovateľovi, ako sú nenávistné prejavy, hanobenie či krivé obvinenie. V takýchto prípadoch orgány pre ochranu osobných údajov pravdepodobne odporučia dotknutej osobe, aby sa obrátila na políciu alebo na súd, ak došlo k zamietnutiu žiadosti o odstránenie zo zoznamu. Situácia by bola iná, keby súd nariadil, že zverejnenie informácií je v skutočnosti trestným činom alebo že porušuje iné zákony.</p> <p>Orgány pre ochranu osobných údajov sú však naďalej oprávnené posúdiť, či boli dodržané právne predpisy v oblasti ochrany údajov.</p> <p><b>c) Je jasné, že údaje odrážajú osobný názor jednotlivca, alebo sa javia ako overená skutočnosť?</b></p> <p>Dôležitá môže byť aj povaha informácií nachádzajúcich sa vo výsledkoch vyhľadávania, relevantný môže byť najmä rozdiel medzi osobným názorom a overenou skutočnosťou. Orgány pre ochranu osobných údajov uznávajú, že niektoré výsledky vyhľadávania môžu obsahovať prepojenia na obsah, ktorý by mohol byť súčasťou kampane proti určitej osobe a ktorý tvoria</p> |
|--|---|

|   |   |
|---|---|
|   | <p>„hanlivé tirády“ a prípadne nepríjemné osobné poznámky. Hoci dostupnosť takýchto informácií môže byť urážlivá a nepríjemná, neznamena to nevyhnutne, že orgány pre ochranu osobných údajov budú považovať za potrebné odstrániť príslušné výsledky vyhľadávania zo zoznamu. Orgány pre ochranu osobných údajov však budú pravdepodobne uvažovať o odstránení výsledkov vyhľadávania zo zoznamu, ak tieto výsledky obsahujú údaje, ktoré sa javia ako overené fakty, ktoré sú však v skutočnosti nepresné.</p>                                      |
| <p><b>6. Sú príslušné informácie citlivé v zmysle článku 8 smernice 95/46/EHS?</b></p>  | <p>Vo všeobecnosti platí, že citlivé údaje (v článku 8 smernice 95/46/EHS vymedzené ako „osobitné kategórie údajov“) majú väčší vplyv na súkromný život dotknutej osoby ako „bežné“ osobné údaje. Dobrým príkladom sú informácie týkajúce sa zdravia, sexuálnej orientácie alebo náboženského presvedčenia osoby. Orgány pre ochranu osobných údajov s väčšou pravdepodobnosťou zasiahnu v prípadoch, keď boli zamietnuté žiadosti o odstránenie zo zoznamu, pokiaľ ide o výsledky vyhľadávania, ktorými sa tieto informácie odhalili verejnosti.</p> |
| <p><b>7. Sú údaje aktuálne? Boli údaje sprístupnené dlhší čas, než je čas potrebný na účely spracovania?</b></p>                        | <p>Vo všeobecnosti platí, že orgány pre ochranu osobných údajov pristupujú k tejto okolnosti s cieľom zabezpečiť, aby sa informácie, ktoré nie sú primerane aktuálne a ktoré sa stali nepresnými, lebo sú zastarané, odstránili zo zoznamu. Toto posúdenie bude závisieť od účelu pôvodného spracovania.</p>  |
| <p><b>8. Spôsobuje spracovanie údajov ujmu dotknutej osobe? Majú údaje neprimerane negatívny vplyv na súkromie dotknutej osoby?</b></p> | <p>Dotknutá osoba nemá povinnosť preukazovať, že jej bola spôsobená ujma, aby mohla požiadať o odstránenie zo zoznamu, inými slovami ujma nie je podmienkou pre výkon práva, ktoré uznal Súdny dvor Európskej únie. Ak však existujú dôkazy, že dostupnosť výsledku vyhľadávania spôsobuje ujmu dotknutej osobe, bol by to významný faktor v prospech odstránenia zo zoznamu.<sup>2</sup></p>   |

<sup>2</sup>Súdny dvor Európskej únie, Google Spain SL a Google Inc. proti Agencia Española de Protección de Datos (AEPD) a Mariovi Costejovi Gonzálezovi, 13. mája 2014, bod 96, „treba zdôrazniť, že predpokladom konštatovania existencie takéhoto práva nie je to, aby zahrnutie dotknutej informácie na zoznam výsledkov spôsobovalo ujmu údajovému subjektu.“

|   |  |
|---|--|
|   | <p>Smernica 95/46/EHS dotknutej osobe umožňuje namietať proti spracovaniu, ak existujú závažné legitímne dôvody pre takéto námietky. Ak je námietka opodstatnená, prevádzkovateľ údajov musí skončiť so spracovávaním osobných údajov.</p> <p>Údaje môžu mať neprimerane negatívny vplyv na dotknutú osobu, ak sa výsledok vyhľadávania týka bezvýznamného alebo nerozvážneho priestupku, ktorý už nie je alebo ktorý nikdy ani nemusel byť predmetom verejnej diskusie, a ak neexistuje širší verejný záujem týkajúci sa dostupnosti tejto informácie.</p>  |
| <p><b>9. Je výsledok vyhľadávania spojený s informáciami, ktoré vystavujú dotknutú osobu riziku?</b></p>  | <p>Orgány pre ochranu osobných údajov uznávajú, že dostupnosť určitých informácií prostredníctvom vyhľadávania na internete môže dotknuté osoby vystaviť rizikám, ako je napríklad krádež totožnosti alebo prenasledovanie. V takých prípadoch, keď je riziko podstatné, môžu orgány pre ochranu osobných údajov považovať odstránenie zo zoznamu výsledkov vyhľadávania za primerané.</p>   |
| <p><b>10. V akej súvislosti boli informácie zverejnené?</b></p> <p><b>a) Zverejnila obsah dobrovoľne dotknutá osoba?</b></p> <p><b>b) Bol obsah určený na zverejnenie? Mohla dotknutá osoba rozumne vedieť, že sa obsah zverejní?</b></p> | <p>Ak je súhlas jediným právnym základom pre osobné údaje, ktoré sú dostupné na internete, ale osoba neskôr svoj súhlas odvolá, potom spracovávaniu, čiže zverejneniu, bude chýbať právny základ, a preto sa toto spracovávanie musí ukončiť.</p> <p>Orgán pre ochranu osobných údajov pri posudzovaní žiadostí zväži, či by sa prepojenie malo odstrániť zo zoznamu aj vtedy, keď sa meno alebo informácie z pôvodného zdroja nevymažú vopred alebo súčasne.</p> <p>Konkrétne ak dotknutá osoba súhlasila s pôvodným zverejnením, ale neskôr nemôže svoj súhlas odvolať a jej žiadosť o odstránenie zo zoznamu bola zamietnutá, orgány pre ochranu osobných údajov budú odstránenie výsledkov vyhľadávania zo zoznamu vo všeobecnosti považovať za primerané.</p> |

|   |  |
|---|--|
| <p><b>11. Bol pôvodný obsah zverejnený v kontexte žurnalistických účelov?</b></p>                   | <p>Orgány pre ochranu osobných údajov uznávajú, že v závislosti od kontextu môže byť náležité posúdiť, či boli informácie zverejnené na žurnalistické účely. Skutočnosť, že informácie zverejnil novinár, ktorého úlohou je informovať verejnosť, je činiteľ, ktorý treba zvážiť v rovnováhe. Toto kritérium však samo osebe neposkytuje dostatočný základ pre odmietnutie žiadosti, lebo v rozhodnutí sa jasne rozlišuje medzi právnym základom pre zverejnenie v médiách a právnym základom pre vyhľadávače, pomocou ktorých sa usporadúvajú výsledky vyhľadávania podľa mena osoby.</p>   |
| <p><b>12. Má editor údajov zákonnú právomoc alebo zákonnú povinnosť zverejniť osobné údaje?</b></p> | <p>Niektoré verejné orgány majú zákonnú povinnosť zverejňovať určité informácie o osobách, napríklad na účely evidencie voličov. Táto povinnosť sa líši podľa právnych predpisov a zvyklostí členských štátov. V takomto prípade orgány pre ochranu osobných údajov nesmú odstránenie zo zoznamu považovať za vhodné, kým bude platiť požiadavka na verejné orgány, aby tieto informácie sprístupňovali verejnosti. To sa však bude musieť posudzovať individuálne spoločne s kritériami „zastaranosti“ a nepodstatnosti.</p> <p>Orgány pre ochranu osobných údajov môžu odstránenie zo zoznamu považovať za vhodné, aj keď existuje zákonná povinnosť sprístupniť obsah na pôvodnom webovom sídle.</p>  |
| <p><b>13. Týkajú sa údaje trestného činu?</b></p>   | <p>Členské štáty EÚ môžu mať rôzne prístupy, pokiaľ ide o verejnú dostupnosť informácií o páchateloch a ich trestných činoch. Členské štáty môžu mať osobitné právne ustanovenia, ktoré majú vplyv na dostupnosť takýchto informácií v čase. Orgány pre ochranu osobných údajov budú s týmito prípadmi zaobchádzať v súlade s príslušnými vnútroštátnymi zásadami a prístupmi. Vo všeobecnosti orgány pre ochranu osobných údajov s väčšou pravdepodobnosťou zvážia odstránenie výsledkov vyhľadávania zo zoznamu, ktoré sa týkajú menších priestupkov, ku ktorým došlo pred dlhším časom, a súčasne je menej pravdepodobné, že zvážia odstránenie výsledkov týkajúcich sa závažnejších priestupkov, ku ktorým došlo nedávno. Tieto otázky si však vyžadujú dôkladné zváženie a budú sa riešiť individuálne.</p> |